



CONSOLATO D'ITALIA DORTMUND

ISCRIZIONE/AGGIORNAMENTO AIRE

EINTRAGUNG/ÄNDERUNG IM AIRE

Consolato d'Italia Goebenstr. 14, 44135 Dortmund anagrafe.dortmund@esteri .it

Dichiarazione sostitutiva di certificazioni/Eidesstattliche Erklärung

(Art.46 D.P.R. 445 del 28/12/2000)

II/La sottoscritto/a consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamate dall'art.76 D.P.R.445 del 28/12/2000

Der/Die Unterzeichnende, im Bewußtsein, daß falsche Angaben nach Art. 76 D.P.R.445 vom 28.12.2000 geahndet werden können

COGNOME:

NOME:

NACHNAME

VORNAME

LUOGO DI NASCITA:

DATA DI NASCITA:

GEBURTSORT

GEBURTSTAG

SESSO/GESCHL :

 M F

POSIZIONE

DICHIARA/ERKLÄRT

ai sensi della Legge n.470/88

di essere residente al seguente indirizzo

gemäß Gesetz Nr.470/88, folgende Anschrift zu haben

STRADA/STRASSE

LOCALITA'/ORT

TELEFONO/TELEFON



MAIL.....@.....

NOME DEL PADRE
NAME DES VATERS

NOME E COGNOME DELLA MADRE:
NAME UND NACHNAME DER MUTTER

STATO CIVILE:
FAMILIENSTAND

nubile/celebe
ledig

separato/a
getrennt lebend

vedova/o
verwitwet

divorziato/a
geschieden

convivente
zusammenlebend

coniugato/a
verheiratet

data e luogo del matrimonio
Datum und Ort der Eheschließung

TITOLO DI STUDIO:
SCHULABSCHLUSS

nessuno
keiner

licenza elementare
Grundschule

licenza media
Mittelschule

diploma
Abitur

laurea
Universitätsabschluß

PROFESSIONE:
BERUF

ALTRA CITTADINANZA:
WEITERE STAATSANGEHÖRIGKEIT

ANNO DI PRIMA EMIGRAZIONE:
JAHR DER 1. AUSWANDERUNG

DATA DI ARRIVO NELLA CIRC.NE
CONSOLARE:
ANKUNFT IM KONSULARBEZIRK

PROVENIENTE DA:
ZUGEZOGEN VON

STATO:
STAAT

E PERTANTO CHIEDE L'ISCRIZIONE/ L'AGGIORNAMENTO NELL'AIRE DI

UND BEANTRAGT DESHALB DIE EINTRAGUNG/ÄNDERUNG IM AIRE VON

COMUNE DI ULTIMA RESIDENZA IN ITALIA (o Comune di origine dei genitori per i nati all'estero);.....

PROVINCIA.
PROVINZ

LETZTER WOHNORT IN ITALIEN (oder Herkunftsort der Eltern).....

RICEVE LA CARTOLINA ELETTORALE
ERHÄLT WAHLBENACHRICHTIGUNG:

 SI

DAL COMUNE DI/ VON DER GEMEINDE

 NO

PER GLI UOMINI: comune di leva italiano:
FÜR MÄNNER: für den Wehrdienst zuständige Gemeinde :

situazione:
Wehrdienstsituation

PASSAPORTO N.
PASS NR.

LUOGO DI RILASCIO
ORT DER AUSSTELLUNG

DATA DI RILASCIO
DATUM DER AUSSTELLUNG

LUOGO DI RINNOVO
ORT DER VERLÄNGERUNG

DATA DI RINNOVO
DATUM DER VERLÄNGERUNG

CARTA D'IDENTITA'.
PERSONALAUSWEIS

LUOGO DI RILASCIO
ORT DER AUSSTELLUNG

DATA DI RILASCIO
DATUM DER AUSSTELLUNG

FAMILIARI NELLA STESSA ABITAZIONE
FAMILIENMITGLIEDER IM SELBEN HAUSHALT

CONIUGE:	.....	.....	.....	.....	.....
EHEGATTE	NOME /NAME	COGNOME/NACHNAME	LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	DATA DI	NASCITA/GEB.DATUM
NAZIONALITA' CONIUGE	.....			
STAATSANGEHÖRIGKEIT D. GATTEN	.....			
FIGLI:	.....	.....	.....	.....	.....
KINDER	NOME /NAME	COGNOME/NACHNAME	LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	DATA DI	NASCITA/GEB.DATUM

	NOME /NAME	COGNOME/NACHNAME	LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	DATA DI	NASCITA/GEB.DATUM
:
	NOME /NAME	COGNOME/NACHNAME	LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	DATA DI	NASCITA/GEB.DATUM

	NOME /NAME	COGNOME/NACHNAME	LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	DATA DI	NASCITA/GEB.DATUM

FIGLI NON ABITANTI NELLA STESSA ABITAZIONE :
KINDER, DIE NICHT IM SELBEN HAUSHALT LEBEN

1.
 NOME/NAME COGNOME /NACHNAME

.....
 COGNOME DA NUBILE/MÄDCHENNAME LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT DATA DI NASCITA/GEB.DATUM

.....
 VIA/STR.: CAP/PLZ

.....
 CITTA' /STADT TEL

2.
 NOME/NAME COGNOME/NACHNAME

.....
 COGNOME DA NUBILE /MÄDCHENNAME LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT DATA DI NASCITA/GEB.DATUM

.....
 VIA/STR. CAP/PLZ

.....
 CITTA' /STADT TEL

3.
 NOME /NAME COGNOME /NACHNAME


.....
 COGNOME DA NUBILE/MÄDCHENNAME LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT DATA DI NASCITA/GEB.DATUM

.....
 VIA/STR. CAP/PLZ

.....
 CITTA' /STADT TEL

IL/LA DICHIARANTE/DER/DIE ERKLÄRENDE

Data/Datum.....

.....
 firma per esteso/vollständige Unterschrift 

Si prega di voler cortesemente allegare copia della documentazione relativa allo stato civile (estratto dell'atto di nascita, certificato di matrimonio, certificato di nascita dei figli, ecc.) e copia del documento di identità in corso di validità insieme ad un certificato di residenza.

Bitte Kopien der Unterlagen über Familienstand (Geburtsurkunde, Heiratsurkunde, Geburtsurkunden der Kinder usw.), eines gültigen Ausweises und eine Meldebescheinigung beifügen.

La presente dichiarazione non necessita dell'autenticazione della firma e sostituisce a tutti gli effetti le normali certificazioni richieste o destinate ad una pubblica amministrazione nonché ai gestori di pubblici servizi e ai privati che vi consentono.
 Die Unterschrift muß nicht beglaubigt werden. Die Erklärung ist für alle öffentlichen Einrichtungen und ggf. für Privatpersonen gültig.

Informativa ai sensi dell'art.10 della legge 675 del 1996
 I dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo.
 Nach Gesetz Nr. 675, Art. 10, von 1996, sind die aufgeführten Daten nach den geltenden Vorschriften erforderlich und werden ausschließlich zu den angegebenen Zwecken verwendet.